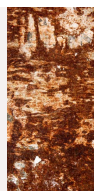
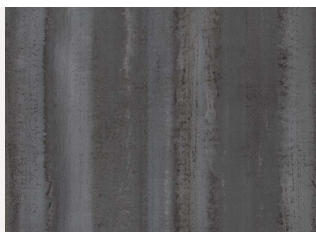


ME TA MOR FO SI

Archea Associati | Marco Casamonti



CEDIT



ME TA MOR FO SI

cediT
CORPORATE & DIGITAL



***«L'opportunità che fornisce
una collezione di materiali
non è solo quella di declinare
delle tonalità di colore,
ma quella di innescare dei
processi di metamorfosi della
materia per raggiungere degli
obiettivi che naturalmente
non sono dati.»***

— Marco Casamonti



*«A collection of materials gives
the opportunity not only for offering
a range of colours but also for
triggering processes in which matter
is metamorphosed to achieve results
which, of course, are fresh and original.»*

Claudio Lucchese
Presidente Florim

Dopo una straordinaria stagione che ha visto il marchio protagonista di una sperimentazione materiale e stilistica senza precedenti, Florim rilancia CEDIT. Nato dalla volontà di esplorare nuove modalità espressive utili a caratterizzare la cultura dell'abitare, questa realtà è stata interprete di un'avventura unica nel panorama del Novecento, associando il suo nome alle prestigiose firme - tra gli altri - di Marco Zanuso, Ettore Sottsass, Enzo Mari, Alessandro Mendini, Sergio Asti, Emilio Scanavino, Mimmo Rotella, Gino Marotta, Achille e Pier Giacomo Castiglioni e del Gruppo Dam.

La CEDIT di oggi e del prossimo futuro, recupera e rilancia l'attitudine a collaborare con alcuni tra i nomi di maggior interesse della creatività contemporanea, dando vita a una serie di collezioni ceramiche ideate da autori italiani protagonisti di percorsi - di progetto e di pensiero - distinti e definiti da un taglio stilistico originale.

Le nuove proposte ceramiche, rigorosamente Made in Italy, sono il prezioso esito di un intenso dialogo tra artigianato e tecnologia, che si definisce anche attraverso un'espressività poetica di grande impatto; queste inedite interpretazioni materiche rinnovano l'idea di spazio architettonico, definendo raffinate visioni del luogo, del tempo, del vivere.

Claudio Lucchese
Chairman of Florim

Following an outstanding season in which the brand took the lead in an unprecedented experimentation on the materials and stylistic fronts, Florim is relaunching CEDIT. Having been created with the desire to explore new methods of expression that could characterize the culture of lifestyle, this company made its mark on the 20th-century scenario in a unique adventure, associating itself with the prestigious names of Marco Zanuso, Ettore Sottsass, Enzo Mari, Alessandro Mendini, Sergio Asti, Emilio Scanavino, Mimmo Rotella, Gino Marotta, Achille and Pier Giacomo Castiglioni and the Gruppo Dam, among others.

The CEDIT of today and of the years to come is regaining and relaunching its aptitude for collaboration with some names of major relevance on the contemporary creative scene, giving rise to a range of ceramic collections devised by Italian artists who pursue design paths - both in project design and in ideas - that are distinct from one another and each defined by an original stylistic hallmark.

The new ceramic proposals, all strictly "Made in Italy", are the invaluable outcome of an intense dialogue between craftsmanship and technology, which is also defined through a poetic expressiveness of great impact; these brand-new and brilliant interpretations of the material offer a new idea of architectural space, describing refined visions of place, of time and of living.

CEDIT: le ceramiche d'Italia che hanno fatto storia

Il marchio CEDIT - Ceramiche d'Italia è, da oltre cinquant'anni, sinonimo di sperimentazione applicata alla ricerca estetica e tecnica nell'ambito della ceramica. Marchio d'autore e azienda d'eccezione, CEDIT ha saputo sviluppare negli anni un'attenzione unica alla pratica progettuale e alla tradizione manifatturiera del "fatto in Italia", avvalendosi delle firme più significative dell'architettura, dell'arte e del design - innanzitutto nazionale - e diventando esempio di come i valori dell'avanguardia creativa e la capacità inventiva possano combinarsi con il sapore della sapienza artigianale e della tecnologia industriale più avanzata, per un connubio virtuoso e rivolto sempre all'eccellenza del prodotto.

CEDIT: Italian ceramic tiles that have shaped history

The CEDIT - Ceramiche d'Italia brand has been synonymous for over fifty years with ground-breaking experimentation in the design and technology of ceramic coverings. An outstanding design and corporate brand, over the years CEDIT has successfully developed a unique focus on the process of design and the Italian manufacturing tradition, with inputs from the leading names in architecture, art and design (mainly Italian) and providing an example of how the values of the creative avantgarde and the capability for invention can combine with the flavour of skilled craftsmanship and the very latest industrial technology, in a positive combination always focused on product excellence.



Sergio Asti, Asti 37, 1971

METAMORFOSI



Mimmo Rotella, *Sete*, 1976

CEDIT: le ceramiche d'Italia che hanno fatto storia | CEDIT: Italian ceramic tiles that have shaped history



Gino Marotta, *Marotta 42*, 1971



Archea Associati | Marco Casamonti
Firenze, Italia

Marco Casamonti (Firenze, 1965), architetto e designer, è professore ordinario presso la Facoltà di Architettura di Genova. Conduce un intenso lavoro di approfondimento e riflessione critica sui temi dell'architettura contemporanea, pubblicando saggi e partecipando a conferenze e lezioni in qualità di teorico, studioso e progettista. Dal 1997 è Direttore Responsabile di *Area*, rivista internazionale di Architettura e Arti del Progetto e dal 1999 è Condirettore - con Paolo Portoghesi - della rivista *Materia*.

Nel 1988 fonda Archea Associati, con Laura Andreini e Giovanni Polazzi ai quali - nel 1999 - si associa Silvia Fabi; lo studio, composto da circa cento architetti operativi in sei differenti sedi - Firenze, Milano, Roma, Pechino, Dubai e San Paolo - si occupa principalmente di architettura e design, confrontandosi con la realtà del paesaggio, della città, dell'edificio, per trovare un'ulteriore dimensione di espressione culturale in progetti che spaziano dalla grafica all'editoria, fino alla curatela di eventi e di mostre. La complementarietà disciplinare, che abbraccia diversi saperi e competenze, insieme alla capacità di confrontarsi con lo spazio abitato a scale differenti, consente allo studio un'operatività integrata in grado di intervenire in ogni segmento compositivo e strutturale del progetto.

Tra i lavori più importanti realizzati: la *Biblioteca Comunale di Nembro* (BG), l'*UBPA B3-2 Pavilion World Expo 2010*, il *GEL - Green Energy Laboratory* di Shanghai, la *Cantina Antinori* a San Casciano (FI), il *Yanqing Grape Expo* a Pechino e il *Liling World Ceramic Art City* a Changsha, Cina. Marco Casamonti ha disegnato per Moroso la libreria componibile *Terrera* mentre per l'azienda Antonio Lupi ha firmato *LaCucina*, pensata per invertire le comuni logiche di organizzazione dello spazio domestico.

Archea Associati | Marco Casamonti
Florence, Italy

Marco Casamonti (Florence, 1965), architect and designer, is a full professor at the Genoa Faculty of Architecture. He is a dedicated researcher and critic who works on various aspects of contemporary architecture, publishing studies, participating in congresses and giving lectures as a theoretician, academic and architect. He has been Editor in Chief of *Area* international Architecture and Design Arts magazine since 1997 and has been joint managing editor - with Paolo Portoghesi - of *Materia* magazine since 1999.

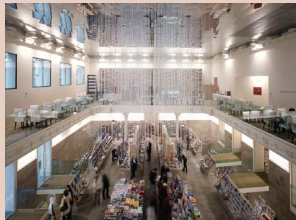
In 1988 he joined forces with Laura Andreini and Giovanni Polazzi to found Archea Associati, in which Silvia Fabi also became a partner in 1999; the firm, with about a hundred architects working at six different locations - Florence, Milan, Rome, Beijing, Dubai and Sao Paulo - works mainly in the areas of architecture and design, taking the landscape, city and building as its starting-points to find an additional dimension of cultural expression in projects ranging from graphic design to publishing through to the curation of events and exhibitions. The firm's combination of different, complementary areas of expertise and its ability to design for living spaces on different scales makes it an integrated team, capable of handling every aspect of the project's composition and structure.

Major works include the *Town Library* at Nembro (Bergamo, Italy), the *UBPA B3-2 Pavilion World Expo 2010*, the *GEL, Green Energy Laboratory* in Shanghai, the *Antinori Wine Cellar* at San Casciano (Florence, Italy), the *Yanqing Grape Expo* in Beijing and the *Liling World Ceramic Art City* in Changsha, China. Marco Casamonti has designed the *Terreria* modular bookcase for Moroso and *LaCucina*, intended to overturn the commonplace criteria for the organisation of space within the home, for Antonio Lupi.

Biblioteca di Nembro
Nembro Library
Bergamo - Italia
2007



Green Energy Laboratory
Shanghai - Cina
2012



*Libreria ex Teatro
Lazzeri
Ex Lazzeri Theatre
bookshop
Livorno - Italia
2003*



*Residenza del Forte
Carlo Felice
Residenza del Forte
Carlo Felice
Sassari - Italia
2008*



*Stabilimento
Perfetti Van Melle
Perfetti Van Melle
Factory
Milano - Italia
2005*



*Facciata del nuovo
stadio di Udine
Facade of the new
Udine's Stadium
Udine - Italia
2015*



La collezione ceramica Metamorfosi

Marco Casamonti firma per CEDIT la collezione *Metamorfosi*, un intervento nato dalla volontà di fissare la bellezza dei processi ossidativi dei metalli in un preciso momento, testimoniando e rendendo percepibile sul piano delle superfici ceramiche di nuova progettazione la meravigliosa progressione delle alterazioni naturali messe in atto dal tempo.

I differenti cromatismi dei metalli, variabili in virtù delle specifiche cangianze e dei distinti riflessi propri di ciascuna famiglia, sono "fermati" su grandi lastre di ceramica dove, la superficie generosa, resistente e indeformabile è sottoposta alla sfida di bloccare il processo di ossidazione nell'attimo unico e perfetto di suo massimo splendore.

"Il tempo si ferma se c'è un materiale che riesce a fermarlo" - afferma Casamonti - "e la ceramica rappresenta in tal senso la soluzione ideale". La ricerca è stata finalizzata a cristallizzare, suggellandolo, un particolare punto di equilibrio estetico dove possono agire, sulla composizione, tutti quegli effetti luminosi in grado di evidenziarne la struttura superficiale. L'alterità del metallo è messa al servizio delle lastre di ceramica sulle quali sono così raccontate delle storie in cui il tempo è ancora protagonista di una costante trasformazione, anche se la sua azione metamorfica è concettualizzata in un fermo-immagine astratto.

Utilizzando le più evolute tecnologie di produzione e forte di una profonda conoscenza dei materiali, Casamonti reinterpreta ottone, ferro brunito e acciaio satinato con ingegno e creatività.

In questo progetto tecnica ed estetica si muovono all'unisono; potendo contare sull'uso di grandi formati - con dimensioni non sempre facilmente adottabili nel caso dei metalli - e sulla libertà di espressione e applicazione tanto sul piano orizzontale quanto su quello verticale, si raggiungono soluzioni innovative che si definiscono in modo inatteso nella continuità dello spazio architettonico.

Decidendo il grado desiderato di imbrunimento, la quantità e la disposizione delle tracce di ruggine, di aloni e abrasioni, le eccezionali cromie dei metalli vengono fatte vivere grazie alle proprietà del materiale ceramico, usato come elemento di rappresentazione sostanziale del grado di ossidazione perfetta, con un risultato che l'autore definisce propriamente come la trasfigurazione formale de "la patina del tempo".

The Metamorfosi ceramics collection

For CEDIT, Marco Casamonti has designed the *Metamorfosi* collection, a project which attempts to fix the beauty of the oxidation processes that occur in metals in a precise moment, recording and revealing the wonderful progression of these natural changes wrought by time, on a new-design ceramic surface.

The different colour effects that occur in the metal, generated by the iridescences and tints specific to each family, are “frozen” on large ceramic slabs, where this generous, tough, non-deforming surface is called upon to fix the oxidation process for ever in the unique, perfect moment of its greatest beauty.

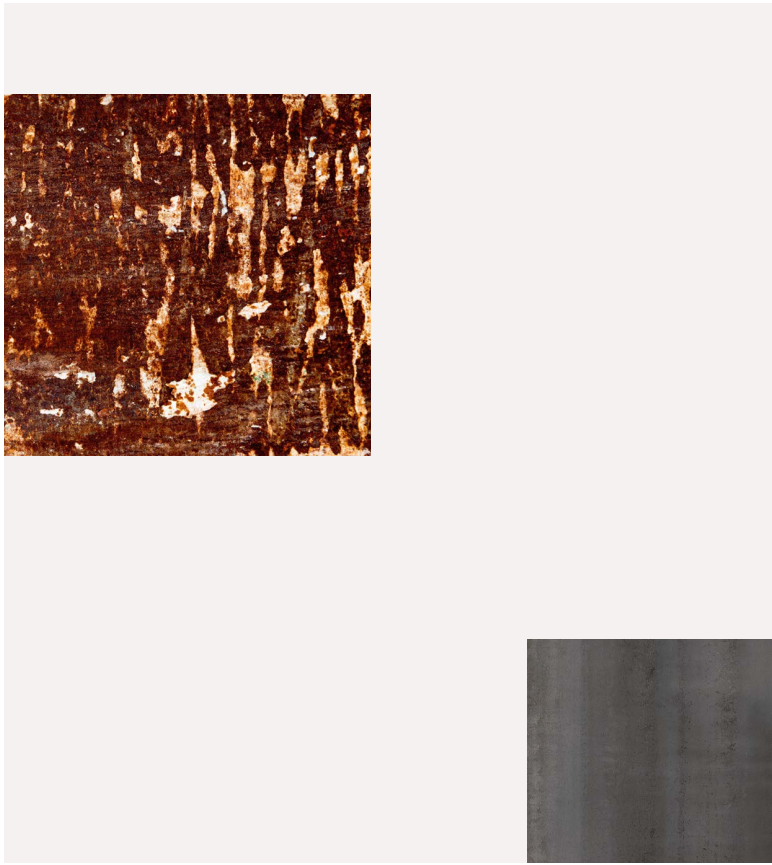
“Time stands still if a material is able to make it do so,” Casamonti declares, “and ceramics are the ideal choice for doing this.” In an almost photographic process, the design work concentrated on crystallising and sealing a specific point of aesthetic equilibrium, enabling all the luminous effects that highlight the material’s surface structure to the full to interact in the composition. The changeability of metal is placed at the service of ceramic slabs, which are used as the medium for recounting stories where time is still the main player in a constant transformation, even though its metamorphic action is conceptualised in an abstract, frozen image.

Using state-of-the-art production technologies and drawing on in-depth knowledge of the materials concerned, Casamonti interprets brass, burnished iron and scotch brite steel with cleverness and creativity.

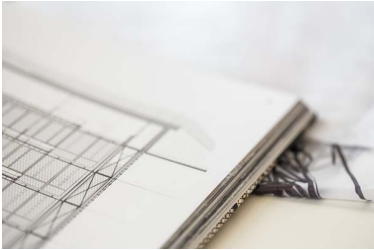
In this project, technology and aesthetics are in unison; with the aid of the large sizes (not always achievable with metals themselves), freedom of expression and application on both the horizontal and the vertical planes, the collection offers innovative solutions that become an original interruption to the continuity of architectural space.

By deciding the required level of burnishing and the quantity and arrangement of the traces of rust, smears and scratches, the amazing colours generated in metals are brought to life thanks to the properties of ceramics, used to provide an actual representation of the perfect degree of oxidation, with a result that the designer defines, quite rightly, as a formal transfiguration of the “patina of time”.



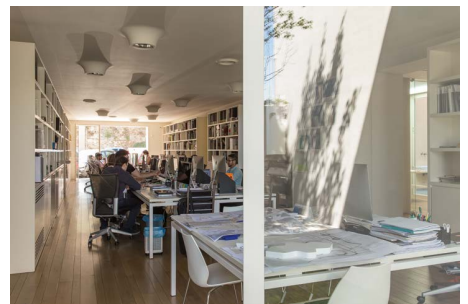


Metamorfosi: note sulla collezione | Metamorfosi: notes on the collection



METAMORFOSI

Metamorfosi: note sulla collezione | Metamorfosi: notes on the collection



METAMORFOSI: TRA ARTE E ARCHITETTURA

METAMORFOSI: SPANNING ART AND ARCHITECTURE

Sergio Risaliti
Storico dell'arte
Art historian

Marco Casamonti con il suo studio Archea Associati ha voluto fissare gli effetti di superficie ottenuti lavorando una serie di lastre di Gres porcellanato che, attraverso un processo alchemico reso possibile dalle tecnologie attuali, arriva alla realizzazione di grandi superfici metalliche naturali, trattate o patinate. Più che di un disegno si tratta di uno studiato processo di metamorfosi della materia che oscilla tra la metallizzazione della ceramica alla trasformazione della stessa in metalli dagli effetti variati; un processo attraverso il quale si ottiene la possibilità immaginifica di fermare il tempo impedendo agli agenti atmosferici, artefici delle ossidazioni, di intervenire sulla superficie modificata e trattata secondo l'intenzionalità dell'architetto. L'effetto di mutevolezza pittorica ottenuto dalle ricercate patinature si arresta in un preciso istante e modo, lasciando spazio a qualcosa di stabile e immutabile, una bellezza che si ferma e si consolida senza lasciare spazio ad altre evoluzioni. Si potrebbe definire una lotta contro il tempo, una battaglia per non soccombere al tutto scorre o alla realtà del tempora fugit.

Together with his studio Archea Associati, Marco Casamonti set out to fix the surface effects created on a series of porcelain stoneware slabs which, through an alchemy made possible thanks to modern technology, manages to create large natural, treated or patinated metallic surfaces. It is not so much a design, as a carefully studied process of metamorphosis of the material, teetering between the metallisation of ceramics and the transformation of the latter into metals with various effects; a process that offers the stimulating opportunity to stop time in its tracks, preventing the elements responsible for weathering and oxidation from changing a surface that has already been altered and treated to reflect the architect's express intentions. The effect of constant pictorial flux achieved through sophisticated patination is stopped at a precise moment in its development, surrendering to something stable and immutable, a beauty that stops and is consolidated without permitting further evolutionary changes. It could be described as a fight against time, a battle to swim against the tide, not to succumb to time's winged chariot.

METAMORFOSI

***«A volte occorre fermare
il momento in cui la patina
diventa perfetta. Ma per
fermarla dobbiamo avere
la capacità tecnologica
di fissare il momento che
stiamo cercando.»***

— Archea Associati | Marco Casamonti

***«Sometimes you have to halt time at
the moment when the patina becomes
perfect. But to do this, we must have
the technological skill to fix the instant
we are seeking.»***







METAMORFOSI

«Al fondamento di ogni progetto di architettura o di design c'è un processo alchemico: il progettista, proprio come l'alchimista, mescola materiali per realizzare un orizzonte che non è dato.»

— Archea Associati | Marco Casamonti

«There is an alchemy underlying every architectural or design project: like an alchemist, the designer mixes materials to create a new horizon.»







METAMORFOSI

La gamma delle lastre ceramiche
Ceramic slab range



Ferro



Calamina



Ottone patinato



Ottone brunito



METAMORFOSI

La gamma delle lastre ceramiche
Ceramic slab range



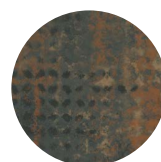
Corten patinato



Corten ossidato















Decoro Metamorfosi



METAMORFOSI

I formati delle lastre ceramiche

The sizes in the ceramic slab

	Spessore Thickness	Applicazione Application	120 x 240 cm 47 1/8" x 24 3/8"	120 x 120 cm 47 1/8" x 47 1/8"	60 x 120 cm 23 5/8" x 47 1/8"	1 50 cm 19 1/8"	424 x 135 cm 9 3/4" x 13 5/8"	Battiscopa Baseboard 4,6 x 60 cm 1 3/4" x 23 5/8"
Ferro								
	6 mm 1/4"	 	752032	752639	752646	752662	752668	752652
Calamina								
	6 mm 1/4"	 	752033	752640	752647	752663	752669	752653
Ottone Patinato								
	6 mm 1/4"	 	752034	752641	752648	752664	752670	752654
Ottone brunito								
	6 mm 1/4"	 	752035	752642	752649	752665	752671	752655
Corten patinato								
	6 mm 1/4"	 	752030	752643	752650	752666	752673	752656
Corten ossidato								
	6 mm 1/4"	 	752031	752644	752651	752667	752674	752657

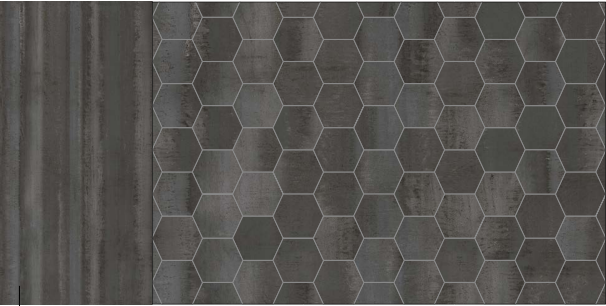
Decoro Metamorfosi

	6 mm 1/4"		752677
---	--------------	---	--------

 Applicazione a parete
Wall application

 Applicazione a pavimento
Floor application

Schema di alcune composizioni degli elementi in gamma
Some composition layouts using the items in the range



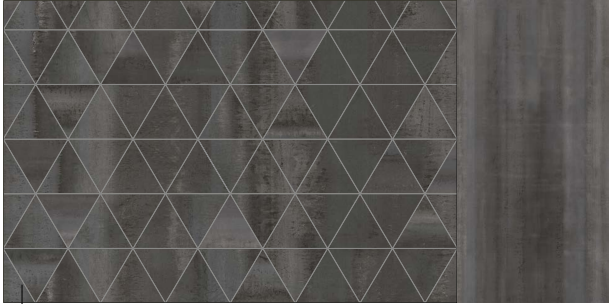
Calamina, Esagono Calamina



Corten, Decoro Metamorfosi



Esagoni mix: Ferro, Calamina, Corten Patinato, Corten Ossidato, Ottone Patinato, Ottone Brunito



Triangolo Calamina, Calamina

METAMORFOSI

Fotografie | Photos

Vanni Borghi

eccetto | besides

pag 7 - 9

Immagine storica Cedit

Cedit historical image

pag 8

Courtesy MIC Faenza - Immagine storica Cedit

Courtesy MIC Faenza - Cedit historical image

pag 13

↑ **Pietro Savorelli**

↓ **Charlie Xia**

pag 14 - 15

Pietro Savorelli

Edizione 2016 | Edition 2016

CEDIT

ceditceramiche.it





La gamma dei metalli.
La patina del tempo.
Il senso di un'alchimia contemporanea.
Una nuova naturalità materiale.
L'istantanea che fissa una metamorfosi.
Il momento esatto dell'equilibrio ricercato.

Archea Studio | Marco Casamonti

METAMORFOSI

The range of metals.
The patina of time.
The sense of a contemporary alchemy.
Material with a new, natural identity.
The snapshot of a metamorphosis.
The instant of exquisite balance